

転出届

(あて先) 海老名市長宛

・届出日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
・届出人の住所 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
・届出人の氏名 \_\_\_\_\_  
・昼間の連絡先 ※必ずご記入ください。  
(自宅・携帯・勤務先・その他) \_\_\_\_\_

1 転出日	年	月	日
2 今までの住所 <small>海老名市の住所からご記入ください。</small>			
3 今までの世帯主			
4 新しい住所 <small>都道府県からご記入ください。</small>	都 道 府 県		
5 新しい世帯主			
6 住所を異動した日から3カ 月以上経過している場合は 届出が遅れた理由			
7 転出をする人 (転出をする人を全員記入してください。) ※転出者が多い場合、余白にご記入ください。			
氏名(フリガナ)	生年月日	性別	世帯主との 続柄
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	

※転出証明書の返信先は旧住所又は新住所です。  
※届出人の本人確認書類(運転免許証、マイナンバーカード、保険証等)の写しを同封してください。必ず、現住所が記載されている面を写してください。  
※返信用封筒に氏名・住所を記載し、切手を貼付してください。

＜転出届の送付・問合せ先＞  
〒243-0492  
神奈川県海老名市勝瀬 175 番地の 1  
海老名市役所 窓口サービス課 郵送係  
(電話:046-235-4869)

# Ebina — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
  - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
  - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
  - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
  - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1

1

転出届

2

(あて先) 海老名市長宛

3

届出日  
届出人の住所

4

届出人の氏名  
昼間の連絡先 ※必ずご記入ください。  
(自宅・携帯・勤務先・その他)

5

1 転出日  
2 今までの住所  
3 今までの世帯主  
4 新しい住所  
5 新しい世帯主

1 転出日	年 月 日
2 今までの住所	
3 今までの世帯主	
4 新しい住所	都 道 府 県
5 新しい世帯主	

- 1

転出届 Moving out
- 2

( あて先 ) 海老名市長宛 [( あて先 ) 海老名市長宛]
- 3

・ 届出日 年 月 日 Date of filing  
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.
- 4

・ 昼間の連絡先 ※必ずご記入ください。 [・ 昼間の連絡先 ※必ずご記入ください。]
- 5

( 自宅・ 携帯・ 勤務先・ その他 ) Place of employment / Employer / Other / Mobile phone  
Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number). Use this section for any additional information not covered in other fields
- 6

年 月 日 [年 月 日]
- 7

1 転出日 Moving out
- 8

2 今までの住所 Address  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 9

海老名市の住所からご記入ください。 Address / From  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 10

3 今までの世帯主 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 11

都 道 [都 道]
- 12

4 新しい住所 Address  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 13

都道府県からご記入ください。 Prefecture / Prefecture / From  
Select your prefecture (e.g., Tokyo-to, Osaka-fu, Kyoto-fu, or other -ken)  
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 14

5 新しい世帯主 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



セクション 2 — Section 2

5	新しい世帯主			
6	住所を異動した日から3カ月以上経過している場合は届出が遅れた理由			
7	転出をする人（転出をする人を全員記入してください。）※転出者が多い場合、余白にご記入ください。			
氏名(フリガナ)	生年月日	性別	世帯主との続柄	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女		
	明・大・昭・平・令和・西暦	男・女		

- 1

5 新しい世帯主      Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 2

6 住所を異動した日から3カ      Address / From

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 3

月以上経過している場合は      [月以上経過している場合は]
- 4

届出が遅れた理由      [届出が遅れた理由]
- 5

7 転出をする人（転出をする人を全員記入してください。）※転出者が多い場合、余白にご記入ください。

Moving out / To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 6

氏名（フリガナ）      Phonetic reading (katakana) / Full name

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 7

生年月日      Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 8

性別      Gender

男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 9

世帯主との      Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 10

明・大・昭・平・令和・西暦      Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 11

男・女      Male· Female

Circle or check the appropriate gender
- 12

年 月 日      [年 月 日]
- 13

明・大・昭・平・令和・西暦      Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 14

男・女      Male· Female

Circle or check the appropriate gender



セクション 2 — Section 2 (continued)

5 新しい世帯主			
6 住所を異動した日から3カ月以上経過している場合は届出が遅れた理由			
7 転出をする人（転出をする人を全員記入してください。）※転出者が多い場合、余白にご記入ください。			
氏名(フリガナ)	生年月日	性別	世帯主との続柄
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	
	明・大・昭・平・令和・西暦 年 月 日	男・女	

15

年 月 日 [年 月 日]

セクション 3 — Section 3

		<div>2</div> <div>年 月 日</div>	<div>1</div> 男・女		
		<div>3</div> 明・大・昭・平・令和・西暦			
		<div>5</div> <div>年 月 日</div>	<div>4</div> 男・女		
		<div>6</div> 明・大・昭・平・令和・西暦			
		<div>8</div> <div>年 月 日</div>	<div>7</div> 男・女		
		<div>9</div> 明・大・昭・平・令和・西暦			
			<div>10</div> 男・女		

- 1

男・女 Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 2

年 月 日 [年 月 日]
- 3

明・大・昭・平・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 4

男・女 Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 5

年 月 日 [年 月 日]
- 6

明・大・昭・平・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 7

男・女 Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 8

年 月 日 [年 月 日]
- 9

明・大・昭・平・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 10

男・女 Male・Female

Circle or check the appropriate gender



セクション 4 — Section 4

1明・大・昭・平・令和・西暦

3年 月 日

2男・女

4※転出証明書の返信先は旧住所又は新住所です。

5※届出人の本人確認書類(運転免許証、マイナンバーカード、保険証等)の写しを同封してください。必ず、現住所が記載されている面を写してください。

6※返信用封筒に氏名・住所を記載し、切手を貼付してください。

7転出届の送付・問合せ先>

8〒243-0492

9神奈川県海老名市勝瀬 175 番地の 1

10海老名市役所 窓口サービス課 郵送係

12(電話:046-235-4869)

- 1

明・大・昭・平・令和・西暦

Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 2

男・女

Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 3

年 月 日

[年 月 日]
- 4

※転出証明書の返信先は旧住所又は新住所です。

Certificate of Moving Out / New address / Previous address

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). The address you are moving TO.
- 5

※届出人の本人確認書類 ( 運転免許証、マイナンバーカード、保険証等 ) の写しを同封してください。必ず、現

My Number Card / Identity verification documents / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card.

Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.
- 6

住所が記載されている面を写してください。

Address / Copy

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. Refers to certified copies of documents that may be required
- 7

<転出届の送付・ 問合せ先>

Moving out
- 8

※返信用封筒に氏名・ 住所を記載し、切手を貼付してください。

Full name / Address / Postage stamp

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 9

〒 2 4 3 - 0 4 9 2

[〒 2 4 3 - 0 4 9 2]
- 10

神奈川県海老名市勝瀬175番地の1

[神奈川県海老名市勝瀬175番地の1]
- 11

海老名市役所 窓口サービス課 郵送係

[海老名市役所 窓口サービス課 郵送係]
- 12

( 電話 : 046-235-4869 )

[( 電話 : 046-235-4869 )]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?  
Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga  
I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu  
I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu  
I'm moving in from 〇〇 Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?  
Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?  
Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga  
I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?  
When will my My Number arrive?